

# Milwaukee®

## Nothing but **HEAVY DUTY.**®



## **K 2628 H**

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

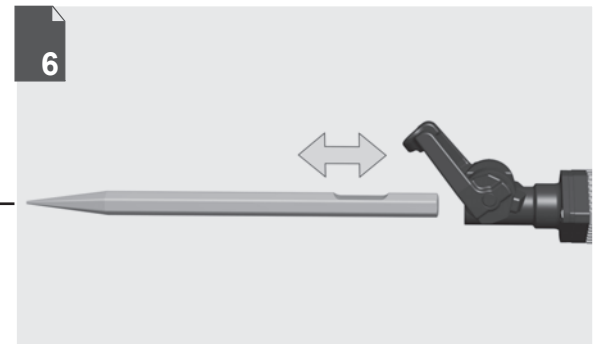
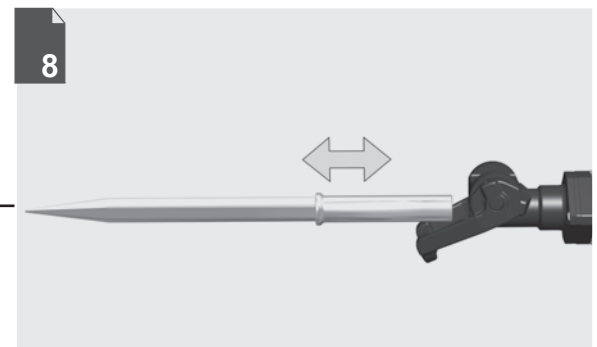
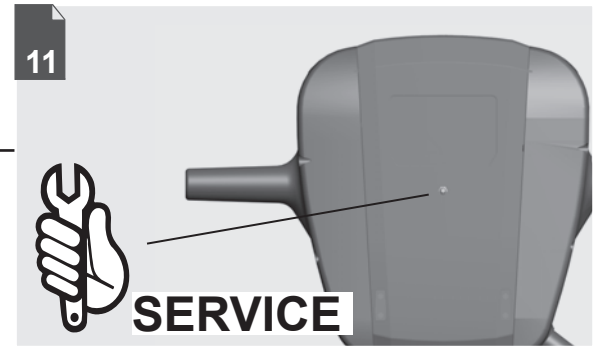
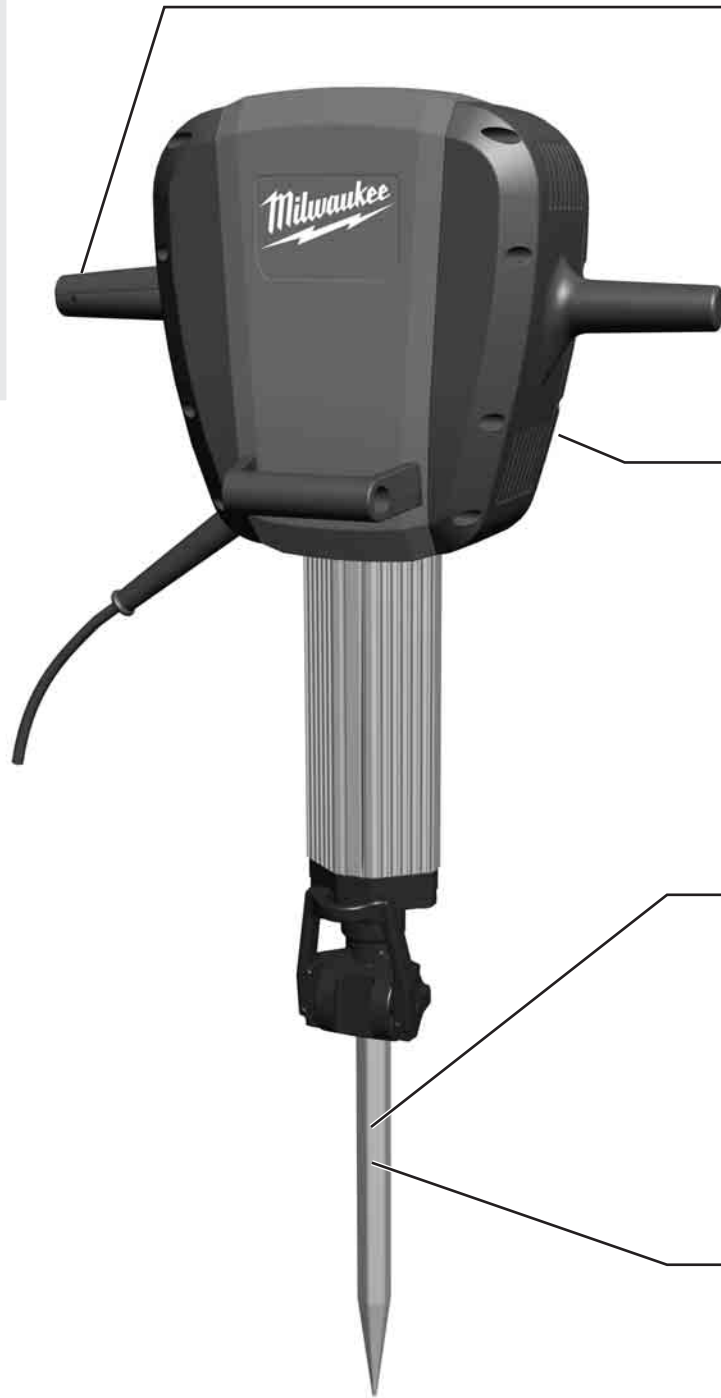
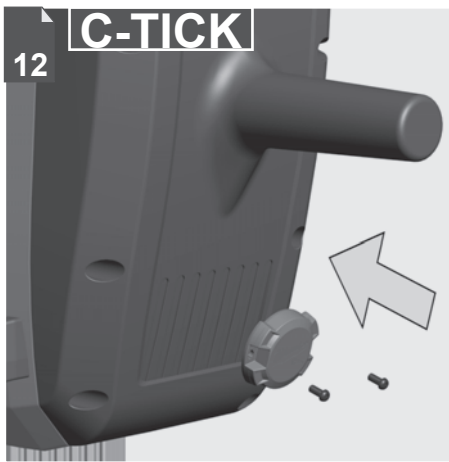
Оригинален прирачник за работа

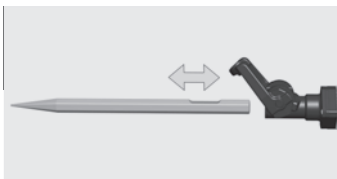
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

|                    |  |  |          |
|--------------------|--|--|----------|
| <b>ENGLISH</b>     |  | Picture section with operating description and functional description          | <b>4</b> |
| <b>DEUTSCH</b>     |  | Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen                           | <b>4</b> |
| <b>FRANÇAIS</b>    |  | Partie imagée avec description des applications et des fonctions               | <b>4</b> |
| <b>ITALIANO</b>    |  | Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni          | <b>4</b> |
| <b>ESPAÑOL</b>     |  | Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional | <b>4</b> |
| <b>PORTUGUES</b>   |  | Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional      | <b>4</b> |
| <b>NEDERLANDS</b>  |  | Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen                        | <b>4</b> |
| <b>DANSK</b>       |  | Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser                            | <b>4</b> |
| <b>NORSK</b>       |  | Bilddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse                                     | <b>4</b> |
| <b>SVENSKA</b>     |  | Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning                              | <b>4</b> |
| <b>SUOMI</b>       |  | Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset   | <b>4</b> |
| <b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>    |  | Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας                             | <b>4</b> |
| <b>TÜRKÇE</b>      |  | Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte                   | <b>4</b> |
| <b>ČESKY</b>       |  | Obrazová část s popisem aplikací a funkcí                                      | <b>4</b> |
| <b>SLOVENSKY</b>   |  | Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií                                    | <b>4</b> |
| <b>POLSKI</b>      |  | Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania                             | <b>4</b> |
| <b>MAGYAR</b>      |  | Képes részalkalmazási- és működési leírással                                   | <b>4</b> |
| <b>SLOVENSKO</b>   |  | Del slike z opisom uporabe in funkcij  | <b>4</b> |
| <b>HRVATSKI</b>    |  | Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija                                   | <b>4</b> |
| <b>LATVISKI</b>    |  | Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem                               | <b>4</b> |
| <b>LIETUVIŠKAI</b> |  | Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais             | <b>4</b> |
| <b>EESTI</b>       |  | Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega                          | <b>4</b> |
| <b>РУССКИЙ</b>     |  | Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций                          | <b>4</b> |
| <b>БЪЛГАРСКИ</b>   |  | Част със снимки с описание за приложение и функции                             | <b>4</b> |
| <b>ROMÂNIA</b>     |  | Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiilor                   | <b>4</b> |
| <b>МАКЕДОНСКИ</b>  |  | Дел со сликисо описи за употреба и функционирање                               | <b>4</b> |
| <b>УКРАЇНСЬКА</b>  |  | Частина з зображеннями з описом робіт та функцій                               | <b>4</b> |
| <b>عربي</b>        |  | قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي                                      | <b>4</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols  | <b>14</b> |
| Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.                                       | <b>17</b> |
| Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.  | <b>20</b> |
| Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.                            | <b>23</b> |
| Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.                          | <b>26</b> |
| Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.                  | <b>29</b> |
| Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.                         | <b>32</b> |
| Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.   | <b>35</b> |
| Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.  | <b>38</b> |
| Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.                                 | <b>41</b> |
| Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.  | <b>44</b> |
| Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.                             | <b>47</b> |
| Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.                            | <b>50</b> |
| Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů                                     | <b>53</b> |
| Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov                                 | <b>56</b> |
| Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.                      | <b>59</b> |
| Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.                      | <b>62</b> |
| Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.                             | <b>65</b> |
| Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.   | <b>68</b> |
| Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.                                  | <b>71</b> |
| Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.                               | <b>74</b> |
| Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.   | <b>77</b> |
| Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов. | <b>80</b> |
| Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.   | <b>83</b> |
| Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.                       | <b>86</b> |
| Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.                                  | <b>89</b> |
| Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.                          | <b>92</b> |
| القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والتصانح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز   | <b>99</b> |

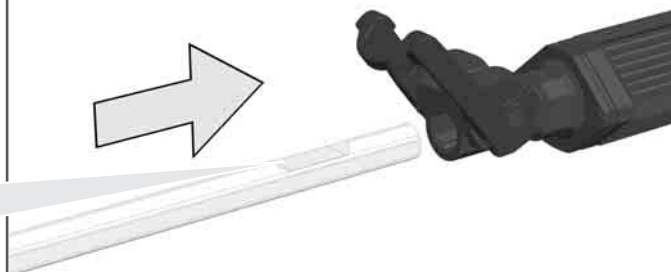




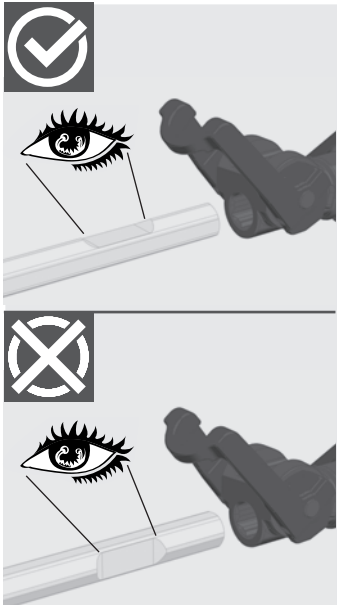
1



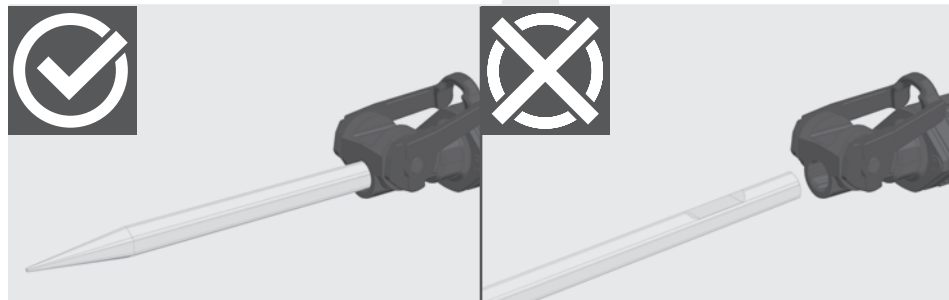
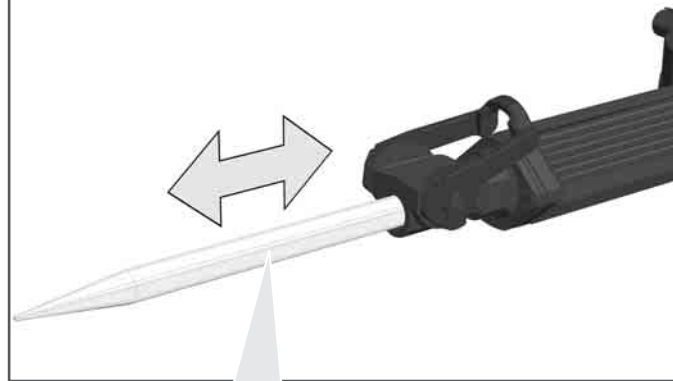
2

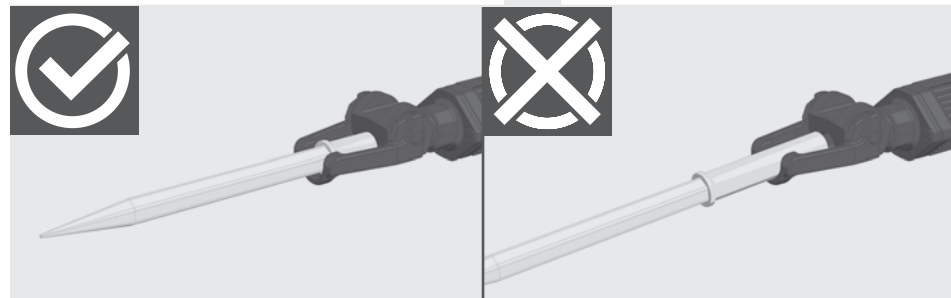
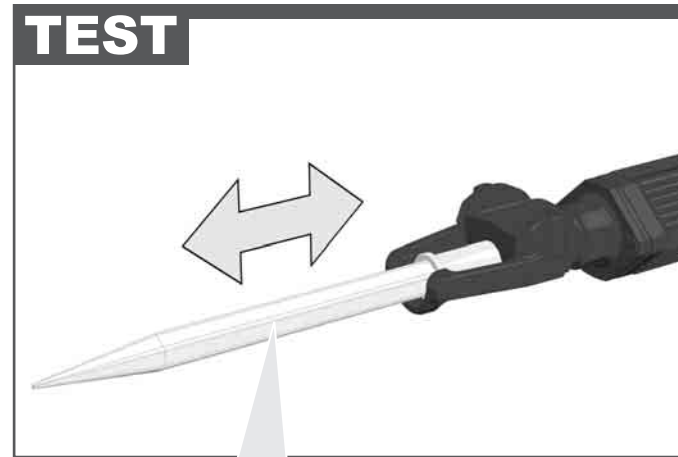
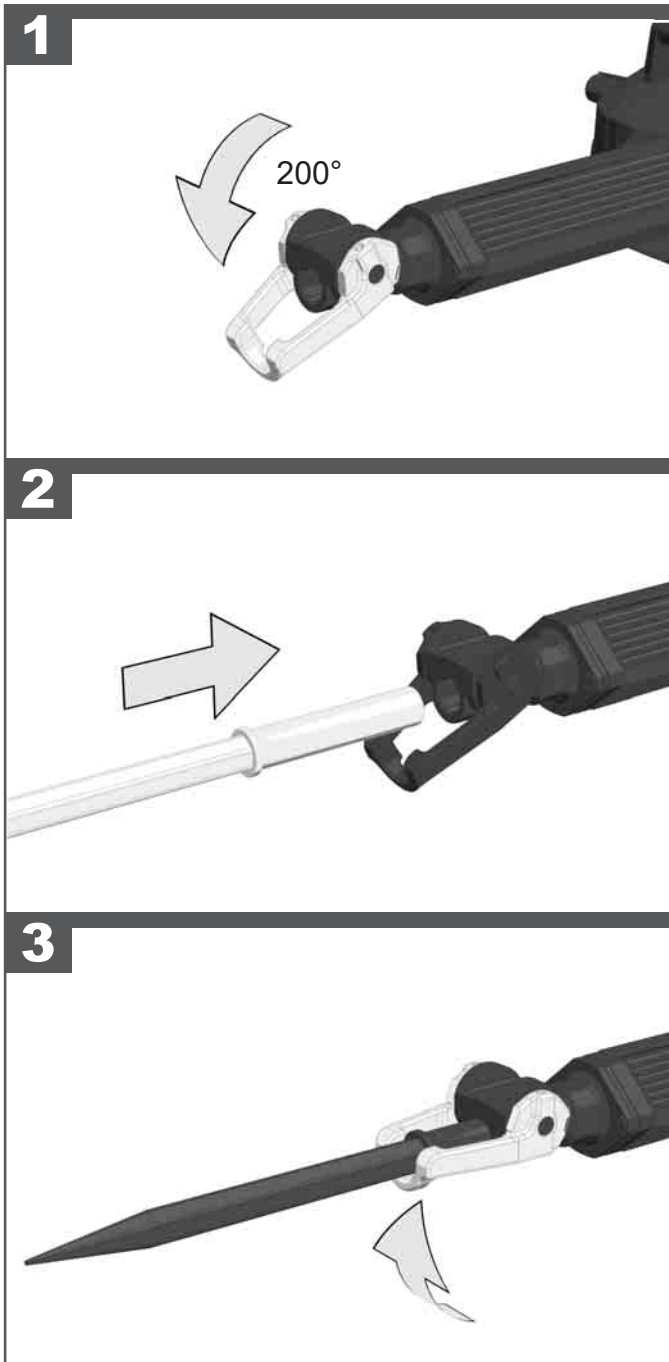
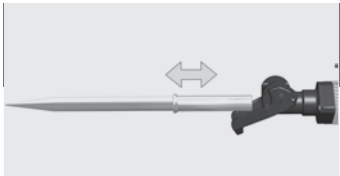


3



TEST



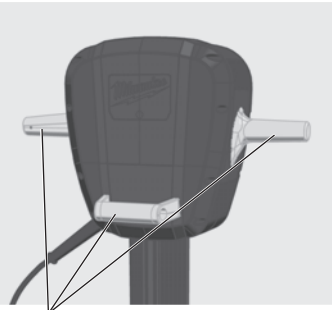




## START



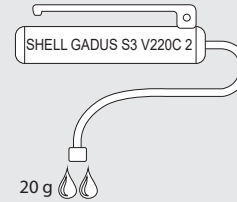
## STOP



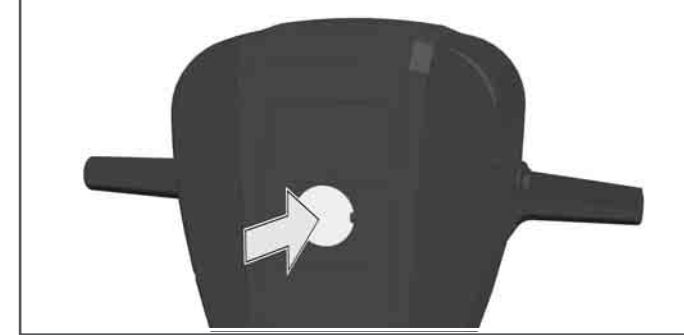
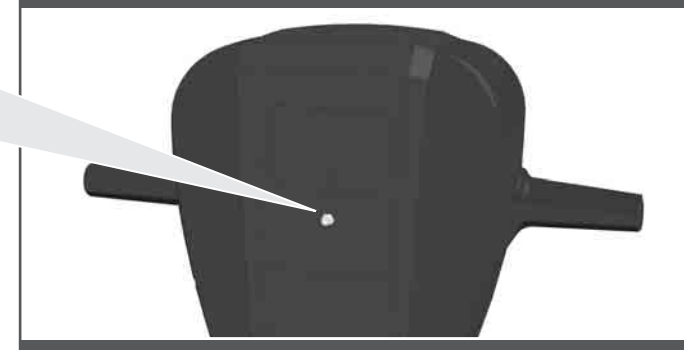
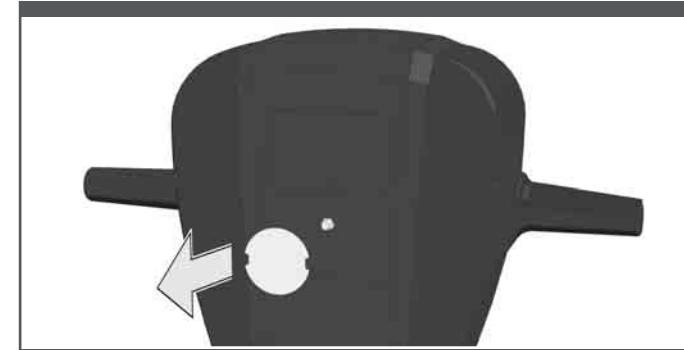
Insulated gripping surface  
Isolierte Grifffläche  
Surface de prise isolée  
Superficie di presa isolata  
Superficie de agarre con aislamiento  
Superfície de pega isolada  
Geïsoleerd  
Isolerede gribeflader  
Isolert gripeflate  
Isolerad greppyta  
Eristetty tartumapinta  
Μονωμένη επιφάνεια λαβής  
Izolasyonlu tutma yüzeyi  
Izolovaná uchopovací plocha  
Izolovaná úchopná plocha  
Izolowaną powierzchnią  
Szigetelt fogófelület  
Izolirana prijemalna površina  
Izolirana površina za držanje  
Izolēta satveršanas virsma  
Izoliuotas rankenos paviršius  
Isoleeritud pideme piirkond  
Изолированная поверхность ручки  
Изолирана повърхност за хващане  
Suprafață de prindere izolată  
Изолирана површина  
Ізолювана поверхня ручки  
مساحة المقبض معزولة



## SERVICE



To grease (every 40 h, 6 months ~ 20 g)  
Abschmieren (alle 40 h, ~ 6 Monate 20 g)  
Lubrification (toutes les 40 heures, ~ 6 mois 20 g)  
Lubrificazione (ogni 40 ore, ~ 6 mesi 20 g)  
Engrasar (cada 40 horas, ~ 6 meses 20 g)  
Lubrificar (todas as 40 hs, ~ 6 meses 20 g)  
Smeren (om de 40 uur, ~ 6 maanden 20 g)  
Smøres (for hver 40 timer, ~ 6 måneder 20 g)  
Smøring (hver 40. driftstime, ~ 6 måneder 20 g)  
Smörjning (var 40:e timme, ~ 6 månader 20 g)  
Voitelu (40 tunnin välein, ~ 6 kuukautta 20 g)  
Λιπανση (κάθε 40 ώρες, 6 μήνες 20 γρ.)  
Yağlama (her 40 saat, ~ 6 ay 20 gr)  
Promazání (každých 40 hod., ~ 6 měsíce 20 g)  
Premazanie (každých 40 hod., ~ 6 mesiace 20 g)  
Smarowanie (co 40 godz., ~ 6 miesięcy 20 g)  
Kenés (40 óránként, ~ 6 hónap 20 g)  
Mazanje (vsakih 40 ur, ~ 6 mesece 20 g)  
Podmazivanje (svakih 40 sati, ~ 6 mjeseca 20 g)  
Eļļošana (ik pēc 40 stundām, ~ 6 mēneši 20 g)  
Sutepimas (kas 40 val., ~ 6 mėnesiai 20 g)  
Määrige (iga 40 tunni tagant, ~ 6 kuud 20 g)  
Смазка (через 40 часов, ~ 6 месяцев 20 г)  
Смазване (на всеки 40 часа, ~ 6 месеца 20 г)  
Gresare (la fiecare 40 ore, ~ 6 luni 20 g)  
Подмачување (на секои 40 часа, ~ 6 месеци 20 грама)  
Змащування (через 40 годин, ~ 6 місяці 20 г)  
التشحيم (كل 40 ساعة، ~ 6 أشهر 20 غم)



Lubricant: Gadus S3 V220C 2  
Schmiermittel: Gadus S3 V220C 2  
Lubrifiant : Gadus S3 V220C 2  
Lubrificante: Gadus S3 V220C 2  
Lubricante: Gadus S3 V220C 2  
Lubrificante: Gadus S3 V220C 2  
Smeermiddelen: Gadus S3 V220C 2  
Smøremiddel: Gadus S3 V220C 2  
Smøremiddel: Gadus S3 V220C 2  
Smörjmedel: Gadus S3 V220C 2

Voiteluaine: Gadus S3 V220C 2  
Λιπαντικό: Gadus S3 V220C 2  
Yağlama maddesi: Gadus S3 V220C 2  
Mazací prostředek: Gadus S3 V220C 2  
Mazací prostriedok: Gadus S3 V220C 2  
Środek smarny: Gadus S3 V220C 2  
Kenőanyag: Gadus S3 V220C 2  
Mazivo: Gadus S3 V220C 2  
Mazivo: Gadus S3 V220C 2  
Smērvielā: Gadus S3 V220C 2

Tepimo priemonė: Gadus S3 V220C 2  
Määrdeaine: Gadus S3 V220C 2  
Смазочное средство: Gadus S3 V220C 2  
Смазочни средства: Gadus S3 V220C 2  
Lubrifiant: Gadus S3 V220C 2  
Средство за подмачување: Gadus S3 V220C 2  
Засіб для змащування: Gadus S3 V220C 2

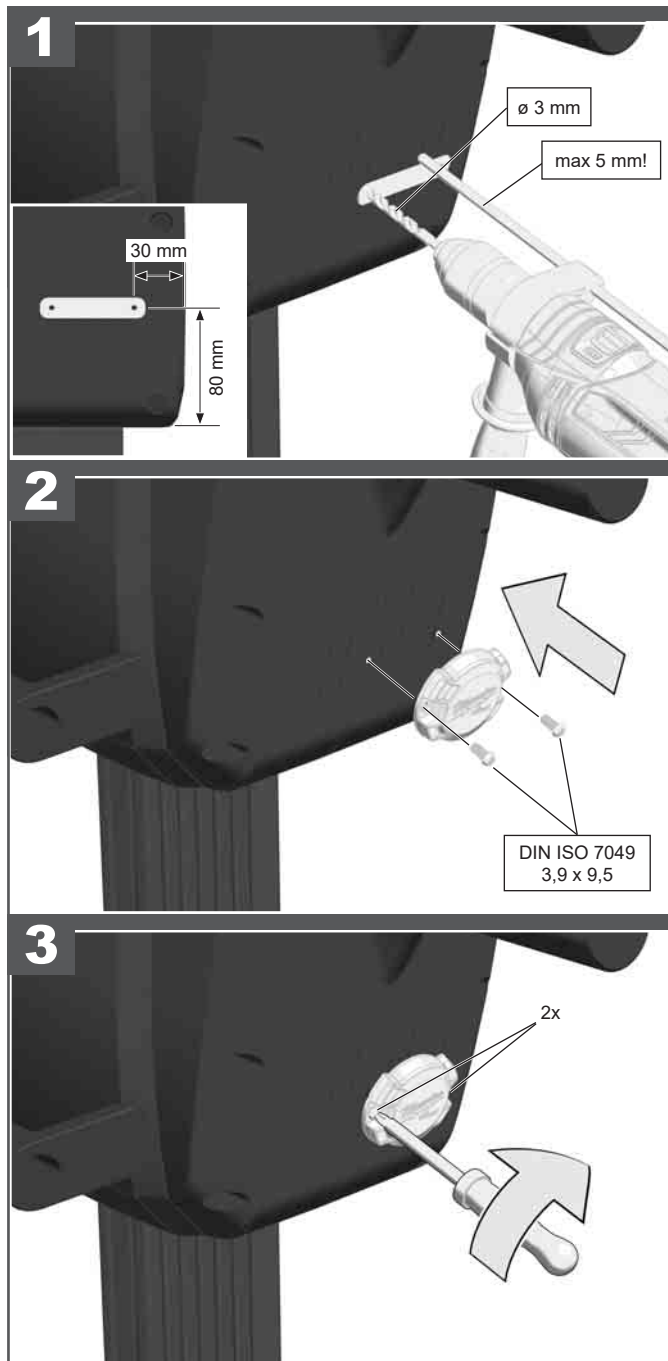
مادة التشحيم: Gadus S3 V220C 2

C-TICK is available as accessory  
 C-TICK ist als Zubehör erhältlich  
 C-TICK est disponible en tant qu'accessoire  
 C-TICK è disponibile come accessorio  
 C-TICK está disponible como accesorio  
 C-TICK vende-se como acessório  
 C-TICK is verkrijgbaar als toebehoren  
 C-TICK fás som tilbehør  
 C-TICK er tilgjengelig som tilbehør  
 C-TICK finns att få som tillbehör  
 C-TICK on saatavana lisävarusteena.  
 Το C-TICK είναι διαθέσιμο ως προσαρτώμενο εξάρτημα  
 C-TICK aksesuar olarak temin edilebilir  
 C-TICK je dostupný jako príslušenství  
 C-TICK je dostupný ako príslušenstvo  
 C-TICK dostępny jest jako wyposażenie dodatkowe  
 C-TICK tartozékként kapható  
 C-TICK je dobavljiv kot pribor  
 C-TICK se dobije kao pribor  
 C-TICK ir pieejams kā papildaprīkojums  
 C-TICK galima įsigyti kaip priedą  
 C-TICK on saadaval lisavarustusena  
 Возможна поставка C-TICK в качестве дополнительной принадлежности  
 C-TICK се предлага като допълнителен аксесоар  
 C-TICK este disponibil ca accesoriu.  
 C-TICK се нуди како додаток  
 C-TICK доступен як приладдя  
 C-TICK متوافر على أنه قطع غيار



Use attached template.  
 Drilling depth max 5 mm!  
 Mitgelieferte Schablone verwenden.  
 Max. Bohrtiefe 5 mm!  
 Utiliser le gabarit fourni.  
 Profondeur de perçage max. 5 mm !  
 Utilizzare la dima fornita a corredo.  
 Profondità di foratura max 5 mm!  
 Utilizar la plantilla suministrada.  
 ¡Máx. profundidad de taladro, 5 mm!  
 Use o modelo fornecido.  
 Profundidade de furo máx. 5 mm!  
 Gebruik de bijgeleverde sjabloon.  
 Max. boordiepte 5 mm!  
 Brug medfølgende skabelon.  
 Boreddybde maks. 5 mm!  
 Bruk medlevet mal.  
 Maks. boreddybde 5 mm!  
 Använd medföljande mall.  
 Max. borrhjup 5 mm!  
 Käytä mukana toimitettua mallia.  
 Poraussyvyys enint. 5 mm!  
 Να χρησιμοποιείται το πρότυπο που παραδίδεται μαζί.  
 Μέγιστο βάθος διάτρησης 5 χιλ.  
 Beraberinde teslim edilen şablону kullanınız.  
 Max. delik derinliği 5mm!  
 Použijte dodanou šablonu.  
 Max. hloubka vrtání 5 mm!  
 Použite dodanú šablónu.  
 Max. hĺbka vrtania 5 mm!  
 Należy skorzystać z dostarczonego szablону.  
 Maks. głębokość wiercenia 5 mm!  
 Használja a mellékelt sablont.  
 Max. fúratmélység 5 mm!  
 Uporabljajte priloženo šablono.  
 Maks. globina vrtanja znaša 5 mm!  
 Uporabiti suisporučenu šablónu.  
 Max. dubina bušenja 5 mm!  
 Izmantojiet piegādes komplektā iekļautos šablonus.  
 Maks. urbšanas dziļums 5 mm!  
 Naudoti kartu tiekiamą šablona.  
 Maks. grężimo gylis 5 mm!  
 Kasutage kaasapandud šabloone.  
 Max puurimissügavus 5 mm!  
 Следует использовать шаблон, входящий в комплект поставки.  
 Макс. глубина сверления 5 мм!  
 Използвайте шаблоните, включени в доставката.  
 Макс. дълбочина на пробиване 5 мм!  
 A se utiliza şablonul anexat.  
 Adâncime de găurire maximum 5 mm!  
 Користете го испорачаниот шаблон.  
 Максимална длабочина на дупчење 5 мм!  
 Використовуйте наданий зразок.  
 Максимальна глибина свердіння 5 мм!

استخدم النموذج الذي تم توريده مع المنتج.  
 أقصى عمق للثقب 5 مم!





## SYMBOLER

|  |   |
|--|---|
|  | OBS! ADVARSEL! FARE!  |
|  | Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen   |
|  | Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.  |
|  | Bruk vernehansker!  |
|  | Bruk hørselsvern!   |
|  | Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.   |
|  | Forsiktig – varme overflater!   |
|  | Det garanterte lydeffektnivået som vises på modell skiltet er på 107 dB.  |
|  | Elektriske apparat skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparat skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering til en avfall bedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter oppsamlingssteder. |
|  | Europeisk samsvarsmerke   |
|  | Regulatory Compliance Mark (RCM). Produktet oppfyller gjeldende forskrifter.  |
|  | Ukrainsk samsvarsmerke  |
|  | Euroasiatisk samsvarsmerke  |

## CE-SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer under eget ansvar at produktet som beskrives under «Tekniske data» samsvarer med alle relevante forskrifter i direktivene 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EF, 2006/42/EF og de følgende harmoniserte normative dokumentene:

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 60745-2-6:2010  
EN 61000-6-1:2019  
EN 61000-6-2:2019  
EN 61000-3-11:2000  
EN IEC 63000:2018

Målt lydeffektnivå 105,52 dB(A)

Garantert lydeffektnivå 107 dB(A)  
Usikkerhet K=1,83 dB(A)

Konformitetsprosedyrer i henhold til direktiv 2000/14/EG vedlegg VI.

Nevnt kontor:  
DEKRA Certification B.V. (0344)  
Meander 1051/P.O.Box 5185  
6825 MS ARNHEIM/6802 ED ARNHEIM  
Netherlands

Winnenden, 2021-01-22

Alexander Krug  
Managing Director



Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Technic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany

## TEKNISKE DATA MEJSELHAMMARE K 2628H (220-240 V)

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Produktionsnummer .....                            | 4688 00 02...<br>...000001-999999 |
| Nominell upptagen effekt.....                      | 2400 W                            |
| Uteffekt .....                                     | 1300 W                            |
| Belastat slagtal max. ....                         | 1200 min <sup>-1</sup>            |
| Enkelslagstyrke enligt EPTAProcedure 05/2009 ..... | 64 J                              |
| Verktøynfastninge .....                            | 28 mm                             |
| Vikt enligt EPTA 01/2014 .....                     | 26,8 kg                           |

### Bullerinformasjon

Måtværdene har tagits fram baserande på EN 60745.

A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:

Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K = 1,83 dB(A)) ..... 94,52 dB(A)

Ljudeffektnivå (Onoggrannhet K = 1,83 dB(A)) ..... 105,52 dB(A)

### Använd hörselskydd!

#### Vibrationsinformasjon

Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar)

framtaget enligt EN 60745.

Mejsla:

Vibrationsemissionsvärde a<sub>h</sub>..... 6,2 m/s<sup>2</sup>

Onoggrannhet K= ..... 0,5 m/s<sup>2</sup>

### VARNING!

Den i de här anvisningarna angivna vibrationsnivån har uppmätts enligt ett i EN 60745 normerat mätförfarande och kan användas vid jämförelse mellan olika elverktyg. Nivån är även lämplig att använda vid en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.

Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av det aktuella elverktyget. Men om elverktyget ska användas i andra användningsområden, tillsammans med avvikande insatsverktyg eller efter otillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån skilja sig. Det kan öka vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.

För att få en exaktare bedömning av vibrationsbelastningen ska även den tid beaktas, under vilken elverktyget är avstängt eller är påslaget, utan att det verkligen används. Det kan reducera vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.

Lägg som skydd för användaren fast extra säkerhetsåtgärder mot vibrationernas verkan, som till exempel: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, varmhållning av händer och organisering av arbetsförlopp.

**⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

### ⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MEJSELHAMMARE

**Bär hörselskydd.** Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

**Använd de extrahandtag som levereras tillsammans med maskinen.** Förlust av kontrollen kan leda till personskador.

**Håll fast apparaten med hjälp av de isolerade greppytorna när du utför arbeten där arbetsverktyget skulle kunna träffa på dolda elledningar.** Om man kommer i kontakt med en spänningsförande ledning, så kan även de delar på verktyget som är av metall bli spänningsförande och leda till att man får en elektrisk stöt.

### ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Som skyddsutrustning rekommenderar vi t ex en dammskyddsmask,

skyddshandskar, stabila och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Det damm som bildas under arbetets gång är ofta hälsofarligt och det ska inte komma in i kroppen. Bär därför lämplig skyddsmask.

Det är inte tillåtet att bearbeta material som kan vara hälsovådligt (t.ex. asbest).

Stäng av maskinen omedelbart om ett verktyg som används sitter fast! Sätt sedan inte på maskinen igen så länge som verktyget som används fortfarande sitter fast; risk för okontrollerade slag med högt reaktionsmoment. Ta reda på orsaken varför verktyget fastnade och åtgärda orsaken med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

Möjliga orsaker kan vara:

- Verktyget sitter snett i arbetsstycket
- Verktyget går igenom materialet som bearbetas
- Elverktyget är överbelastat

Gå aldrig med händerna in i en maskin som är igång.

Verktyget som används kan bli mycket varmt under användningen.

**VARNING!** Risk för brännskador

- vid verktygsbyte
- när man lägger ifrån sig maskinen

Nätkabeln skall alltid hållas ifrån arbetsområdet. Lägg kabeln bakåt i förhållande till arbetsriktningen.



Vid arbetenborring i vägg, tak eller golv, var alltid observant på befintliga el-, gas- eller vattenledningar.

Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.

Håll alltid redskapet med båda händerna och stå på stadigt underlag. Se upp med barn och djur inom arbetsområdet!

Rikta under drift inte maskinen mot personer som står i närheten. Det isatta verktyget kan kastas ut och orsaka allvarliga personskador.

Se till att inga personer kan utsättas för fara på grund av material som kastas ut eller faller ner. Arbeta alltid mycket uppmärksamt och förutseende.

Lägg ner apparaten försiktigt. Kasta inte apparaten på golvet eller och släpp den inte från högre höjd. Om den kastas eller släpps kan apparaten skada andra personer eller skadas själv.

#### ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Hammaren kan användas till mejsling i sten och betong.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

#### NÄTANSLUTNING

Kortvariga spänningstoppar orsakar spänningsvariationer och kan påverka andra elektriska produkter anslutna till samma elledning. Anslut apparaten till en strömförsörjning med en maximalt tillåten impedans på 0,32 Ω för att minimera spänningsvariationer.

Anslut alltid verktyget till via en felströmbrytare (FI, RCD, PRCD) vid användning utomhus.

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

Maskinen skall vara fränslagen när kontakten anslutes till vägguttaget.

Detta verktyg är avsett för professionell användning och kan i viss mån överskrida riktvärdena för strömöversvängningar vid anslutning till det allmänna lågspänningsnätet. Därför rekommenderas att kontakta det lokala elbolaget innan verktyget ansluts till det allmänna lågspänningsnätet.

#### TRANSPORT, HANTERING, LAGRING

Maskinen är tung. Det föreligger risk för allvarliga personskador om maskinen faller ner.

Maskinen saknar lyft- och surrningspunkter.

Lyft maskinen vid det extra handtaget och lägg den på ett lämpligt transportmedel.

Säkra vid lyft, transport och lagring maskinen så att den inte kan tippa, falla ner eller halka iväg.

Låt maskinen svalna innan den placeras för lagring.

Lagra maskinen på en avspärrad, ren, frostskyddad och torr plats oåtkomligt för barn.

#### VERKTYGSBYTE

Byta det isatta verktyget, se bild del.

Det isatta verktyget måste passa till verktygsfästet.

Det isatta verktygets skaft måste vara oskadat.

Det isatta verktyget måste vara tillräckligt vass för att undvika tomslag.

Det isatta verktyget måste vara lämpligt för den avsedda användningen.

Kontrollera efter att det isatta verktyget har satts in att det är ordentligt fastlåst.

#### MEJSLA VID KYLA

Om mejselhammaren förvaras under en längre tid eller vid låga temperaturer kan smörjningen bli seg och mejselhammaren kan inte mejsla inledningsvis eller så är mejseleffekten för låg. Om detta händer:

1. sätt i en mejsel i mejselhammaren.
2. sätt mejselhammaren på ett reststycke i betong.
3. Tryck på en avtryckaren flera gånger med några sekunders mellanrum och släpp den sedan.

Efter 15 sekunder till 2 minuter börjar mejselhammaren att mejsla normalt. Ju kallare mejselhammaren är, desto längre tid tar uppvärmningen.

#### SKÖTSEL

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

Smörj maskinen vid smörjnippeln (se bild del) var 40:e timme, ~ 6 månader.

Om nätkabeln är skadad, måste den bytas ut på en godkänd serviceverkstad, då det krävs specialverktyg för detta.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

#### SYMBOLER



OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag ur batteripaketet innan arbete utföres på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Bär skyddshandskar!



Använd hörselskydd!



Använd alltid skyddsglasögon.



Försiktighet - heta ytor!!



Den enligt typskylten garanterade ljudtrycksnivån är 107 dB.



Elektriska maskiner och elverktyg som kasseras får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och verktyg samt elektronisk utrustning som kasseras ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elkrot.



Europeiskt konformitetsmärke



Regulatory Compliance Mark (RCM).  
Produkten uppfyller kraven i de gällande föreskrifterna.



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

#### CE-FÖRSÄKRAN

Vi som tillverkare intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerande dokument:

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 60745-2-6:2010  
EN 61000-6-1:2019  
EN 61000-6-2:2019  
EN 61000-3-11:2000  
EN IEC 63000:2018

Uppmätt ljudtrycksnivå 105,52 dB(A)

Garanterad ljudtrycksnivå 107 dB(A)  
Onoggrannhet K= 1,83 dB(A)

Förfarande avseende överensstämmelse enligt 2000/14/EG Bilaga VI.

Anmält organ:  
DEKRA Certification B.V. (0344)  
Meander 1051/P.O.Box 5185  
6825 MS ARNHEIM/6802 ED ARNHEIM  
Netherlands

Winnenden, 2021-01-22

Alexander Krug  
Managing Director



Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany

Copyright 2021

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Str. 10  
71364 Winnenden  
Germany

+49 (0) 7195-12-0

[www.milwaukeeetool.eu](http://www.milwaukeeetool.eu)

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Fieldhouse Lane  
Marlow Bucks SL7 1HZ  
UK



(01.21)

**4931 4705 48**